



Distr.: General
7 December 2012
Chinese
Original: English

2012年8月10日阿拉伯叙利亚共和国常驻联合国代表给秘书长和安全理事会主席的同文信

奉我国政府指示，继我2012年4月16至20日和23日至25日，5月7日、11日、14日、16日至18日、21日、24日、29日和5月31日，6月1日、4日、6日、7日、11日、19日、20日、25日、27日和28日，7月2日、3日、9日、11日、13日、16日、17日和24日，以及8月1日、2日和8日的信，谨随函附上2012年7月27日星期五晚上至7月28日星期六晚上武装团伙在叙利亚境内违反停止暴力行为规定的详情清单(见附件)。

请将本信及其附件作为安全理事会的文件分发。

常驻代表

大使

巴沙尔·贾法里(签名)



2012年8月10日阿拉伯叙利亚共和国常驻联合国代表给秘书长和安全理事会主席的同文信的附件

[原件：阿拉伯文]

List of attacks and violations carried out by the armed terrorist groups on 27 and 28 July 2012

No.	Place	Time	Act carried out by armed terrorist group	Outcome
1.	Lebanese border	0030	Border guards in the Abdan and Tall al-Hawadij sector in the vicinity of the village of Aridah came under fire from Lebanese territory.	—
2.		0040	Border guards in the villages of Halat, Uyun al-Sha'rah, Tahunah and Idlin in Tall Kalakh came under gun and rocket-propelled grenade fire from the Lebanese villages of Nur and Dababiyah.	—
3.		0115	An attempt was made to infiltrate from the Lebanese area of Buqay'ah into Syria, and border guards in Amanat Jisr Qammar and the villages of Armutah, Mushayrifah and Shahirah in Tall Kalakh came under fire. The border guards resisted, and the armed men fled.	—
4.	Damascus and its rural environs	1830	A law enforcement checkpoint in the vicinity of the Sahnaya turnoff came under fire, and the terrorists were resisted.	Lieutenant Colonel Farras Mayya and Corporal Ali Wannus were killed and three officers were wounded.
5.		2200	The Adra Prison was attacked. Prison guards resisted the terrorists.	—
6.		2200	An explosive device was detonated in the midst of law enforcement forces in the Ma'madiyah area.	Eleven officers were wounded.
7.		0830	Colonel Hani Juwayhirah came under sniper fire as he was standing in front of his home in Ma'madiyah.	The Colonel was wounded.
8.		0845	Warrant Officer Bassam al-Haydar came under fire.	Warrant Officer Bassam al-Haydar was killed
9.	Dar'a and its rural environs	2100	Law enforcement officers in Dar'a came under fire.	Three officers were wounded.
10.		2200	The road was blocked, and the Ghababib police station came under fire. Officers at the station resisted the terrorists.	—
11.		0600	The law enforcement point in the vicinity of Husayn Mosque in the city of Dar'a was subject to an attack in which all types of weapons were employed.	Corporal Mahmud Idris was killed and five officers, including a first lieutenant, were wounded. In addition, 44 men were killed and abducted.

12.		0800	Law enforcement officers in the vicinity of the Consumer Establishment in Dar'a city centre came under fire.	Conscript Imaduldin Qablan was killed.
13.		0800	Law enforcement officers in the refugee camp came under fire.	Conscript Muharrab Marzuq and Conscript Abdulkarim Jallad were killed.
14.		0845	Chief Warrant Officer Ahmad Darwish came under fire as he was passing in his car in Shaykh Miskin.	Chief Warrant Officer Ahmad Darwish was injured, and his car was stolen.
15.		1030	Law enforcement officers in the vicinity of the Husayn Mosque in the city of Dar'a came under fire.	—
16.	Qunaytirah	0500	Law enforcement officers in Jabata al-Khashab came under fire.	One officer was wounded.
17.	Homs and its rural environs	2000	Law enforcement officers in Qusur, Karm Shamsham, Cairo Street, Bab Tadmur, the Khadir quarter in Bab al-Siba' and Rastan came under fire.	—
18.		2250	Two mortars were fired at the police command building.	—
19.		0415	A shoe factory in the Bab Amr area came under fire.	—
20.		0800	Law enforcement officers in Qusur and Qarabis came under fire.	An officer was wounded.
21.		0800	Law enforcement officers in Karm Shamsham, Cairo Street, Wadi al-Sayih, Khalidiyah, Talbisah, Rastan and Kafr Laha came under fire.	—
22.		1200	Law enforcement officers in Qusayr came under fire.	One officer was wounded.
23.		1500	Law enforcement officers in Sultaniyah came under fire.	One officer was wounded.
24.	Hamah and its rural environs	1945	The homes of civilians who were forced to move from the village of Abb al-Khaznah in the Hamra' subdistrict were burned.	—
25.		2130	Law enforcement officers in the village of Ayn al-Balad came under fire.	A Lieutenant was wounded.
26.		0005	Law enforcement checkpoints in the Ta'awuniyah and Mahattah quarters came under fire from a number of directions.	—
27.		0245	A law enforcement checkpoint in the village of Majdal came under fire.	Three officers were wounded.
28.		0700	An explosive device was detonated as a bus for transporting law enforcement forces on overnight leave was passing on the Salamiyah-Riba road.	—

29.		0800	An explosive device planted on the Hamah-Aqgrab road at the turnoff to the village of Humayri, which is a satellite of Harbinafsah. It was defused by military engineers.	—
30.		0800	A law enforcement checkpoint in the village of Tuwayni in the Ghab area was attacked.	One officer was killed and eight were wounded.
31.		1100	A contractor, Ghazi Namir, and a civilian, Adnan Adanah, were abducted in Suran.	The two civilians were abducted, and a vehicle, licence plate No. 516626, was stolen from them.
32.		1100	A civilian, Muhammad Sabah, was stopped as he was driving a truck, licence plate No. 222603, on the Salamiyah-Raqqah road, at the Sadd al-Sayb turnoff.	The cargo, estimated at 63 tons of cement, was unloaded, and the driver and the truck were released.
33.		1145	An explosive device was planted in the vicinity of the Bahrah roundabout in the Tariq Halab quarter. Military engineers defused it.	—
34.		1150	The old party branch building in Asi Square came under fire.	—
35.		1200	Chief Warrant Officer Ali Muhammad came under fire in the Dabaghah quarter.	Chief Warrant Officer Ali Muhammad was killed.
36.		1430	Chief Warrant Officer Amin Karamu came under fire on the Salamiyah-Homs road at the turnoff to the village of Dunaybah.	Chief Warrant Officer Amin Karamu was killed.
37.		1500	An attempt was made to detonate a booby-trapped car in the vicinity of the law enforcement checkpoint in Zallaqiyat.	Officers manning the checkpoint fired at the car and detonated it without causing injuries or damage.
38.	Aleppo and its rural environs	2000	Shaykh Abdullatif al-Shami was abducted and killed, and his body was dumped onto one of the city streets.	Shaykh Abdullatif al-Shami was killed.
39.		2000	A law enforcement checkpoint in the Sakkariyah quarter was subjected to an attack in which all types of weapons were employed.	Four officers were wounded.
40.		2030	Law enforcement officers in the Ramusah area came under fire.	Conscript Muhammad Ziyadah was killed.
41.		2100	The station of Tall Daman Qadim and the station New Tall Daman Jadid were stormed.	
42.		2230	The Minakh air base in A'zaz was subjected to an attack in which all types of weapons were employed.	Three officers were wounded.

43.		2300	The Maskanah sugar factory was stormed.	The machinery was destroyed.
44.		0600	An explosive device was detonated in front of the Military Social Establishment in Hananu.	Two guards were wounded, and the Establishment was damaged.
45.		1000	Colonel Muhammad Rashid al-Muhaymid was stopped as he was going to his place of residence in Aleppo.	Colonel Muhammad Rashid al-Muhaymid was abducted.
46.		1600	The Medical Services Department clinic in the Amiriyah quarter was attacked.	The clinic was destroyed, and its contents were stolen.
47.		1600	The Salihin police station was surrounded, and police officers at the station came under sniper fire.	Police Officer Husayn Qandil was killed.
48.		1330	The petrol station located next to the thermal station was attacked.	Five rifles were stolen from the guard unit and Corporal Mahmud Ghurayni was abducted.
49.	Idlib and its rural environs	2000	The law enforcement checkpoint in the vicinity of the municipality of Ma'arrat Nu'man came under fire.	Sergeant Fadi al-Haddad, Corporal Muhammad Id Zarzur, Conscript Hawwash al-Khalf, Conscript Faras al-Halabi, Conscript Muhammad al-Yamani and Conscript Samir Sha'ban were killed and five men, including a first lieutenant, were wounded.
50.		2130	An explosive device was detonated in the vicinity of the bakery in the city of Idlib as a law enforcement patrol was passing.	Officers Sha'lan al-Matarli, Ahmad al-Hajz and Abdulkhadir were killed. Twelve officers were wounded. A civilian and his son were killed and the civilian's wife was wounded.
51.		2200	Law enforcement officers on Mt. Zawiya came under fire.	Conscript Mu'ayyid al-Shaykh was killed.
52.		0500	Law enforcement officers in the Shamali quarter and the Mithanah quarter in the city of Idlib came under fire.	One officer was wounded.
53.		0600	Two passenger buses, one belonging to a civilian, Husayn Khaza'i, and one belonging to another civilian, Muhammad al-Raji, were stopped.	Both trucks were stolen.
54.		0700	Three civilians came under fire. Among them, Tha'ir Zakzak and Muhammad Fafus have been identified.	The three civilians were killed.
55.		1200	An explosive device was detonated behind the school adjacent to the Sham'at roundabout checkpoint in the city of Idlib.	Two civilians were wounded.
56.		1300	The village of Baydar Shamsu in the subdistrict of Muhambal was attacked, and seven civilians were abducted to pressure their children serving in the Army to defect.	The following civilians were abducted: Jamal Umar, Husayn al-Atrash, Hasan al-Husayn, Adnan Abdulhayy, Mur'i al-Husayn, Hasan al-Amuri and Muhammad al-Atrash.

57.		1500	Law enforcement officers in Bab came under fire.	Sergeant Rimon Abdullah was killed.
58.	Dayr al-Zawr	2000	Law enforcement officers in Mayadin came under gun and rocket-propelled grenade fire.	Corporal Muhammad Fa'ur was killed, and a law enforcement forces armoured vehicle was destroyed.
59.		2000	Law enforcement officers in Dayr al-Zawr came under fire	Chief Warrant Officer Khalf al-Hasan was killed, and seven officers, including a first lieutenant, were wounded.
60.		0500	A building of the law enforcement forces in the city of Dayr al-Zawr was subjected to an attack in which all types of weapons were employed.	The building was damaged.
61.		1430	The district command building in Mayadin was attacked.	The building and vehicles within it were set on fire.
62.		1400	Law enforcement officers in Mayadin were subjected to an attack in which all types of weapons were employed and ambulances came under fire when they attempted to evacuate the wounded.	Lieutenant Samih Khudur, Conscript Fawwaz al-Ali, Conscript Muhammad Bannan and Corporal Muhammad al-Damir were killed. Two officers were wounded, and a law enforcement forces vehicle was set on fire.
63.	Hasakah	2200	Law enforcement officers in Shaddadi came under fire.	A brigadier and an officer were wounded.
64.	Ladhiqiyah	1200	Law enforcement officers in Silmi, its satellite villages and the village of Kafr Ajuz came under fire.	Private Yusha' Zaydan was killed, and 38 men, including 4 officers, were wounded.
65.		1300	Conscript Ibrahim al-Sari came under fire.	Conscript Ibrahim al-Sari was killed.

Number of attacks and violations committed by armed terrorist groups on 27 and 28 July 2012

Killed		Wounded		Abducted		Armed persons		Firing of weapons by armed persons against		Response by law enforcement forces to the firing of weapons	Explosive devices		Robberies		Attempted infiltration by armed persons				Attacks, brigandry and arson		Material damage				
Civilians	Law enforcement officers	Civilians	Law enforcement officers	Civilians	Law enforcement officers	Arrested	Killed	Civilians	Law enforcement officers	Civilians	Law enforcement officers	Exploded	Defused	Exploded in assembly	Public	Private	Theft of weapons	Lebanon	Turkey	Iraq	Jordan	Civilians	Law enforcement officers	Public	Private
6	30	3	117	9	2	—	8	6	56	43	6	2	—	2	5	5	1	—	—	—	1	1	6	—	

arson
briga
ndry
and 1
arson